



ÉTUDES MÉSOPOTAMIENNES
MESOPOTAMIAN STUDIES

N°1 – 2018

DIRECTION
VINCENT DÉROCHE,
MARIA GRAZIA MASETTI-ROUAULT
ET CHRISTOPHE NICOLLE

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION
NARMEN ALI MUHAMAD AMEN,
LIONEL MARTI, OLIVIER ROUAULT
ET ALINE TENU

Études Mésopotamiennes – Mesopotamian Studies

N°1 – 2018

Direction

Vincent Déroche, Maria Grazia Masetti-Rouault
et Christophe Nicolle

Secrétariat de rédaction

Narmen Ali Muhamad Amen, Lionel Marti,
Olivier Rouault, Aline Tenu

ARCHAEOPRESS ARCHAEOLOGY

Sommaire

Liste des auteurs du présent volume	iii
Avant-propos	1
Le comité éditorial / The editorial board	
A- Publication du Colloque Archéologie et Histoire des empires : modèles, projets et travaux en cours en Mésopotamie du Nord. Nouveaux programmes au Kurdistan d'Irak	
Présentation et programme du Colloque international.....	9
Maria Grazia MASETTI-ROUAULT	
New Perspectives in Archaeology in Iraqi Kurdistan.....	13
Abubakir O. ZAINADIN (MALA AWAT)	
Heritage conservation and traditional houses: problems and solutions.....	15
Nader Babakr MOHAMMED	
Welcoming Archaeological Projects in Iraqi Kurdistan: The Kurdish Point of View.....	22
Gouhar SHEMDIN	
Slemani Museum and its History	35
Hashim Hama ABDULLAH	
Rethinking Assyrian History: New Archaeological Research at Qasr Shemamok, Iraqi Kurdistan (2011-2013).....	47
Maria Grazia MASETTI-ROUAULT	
Quelques réflexions autour des fouilles à Kilizu, aujourd'hui Qasr Shemamok (Erbil, Kurdistan d'Iraq) : ville et territoire	55
Pedro AZARA, Joan BORRELL, Marc MARÍN et Eric RUSIÑOL	
The Ancient History of the City of Erbil <i>ab urbe condita</i> to the coming of Alexander.....	63
John MACGINNIS	
An Ubaid Kiln at Tell Nader (Kurdistan Region in Iraq)	70
Konstantinos KOPANIAS	
Rapport préliminaire sur la première campagne de fouilles à Kunara (Mission Archéologique du Peramagron 2012) niveaux fin Bronze Ancien, début Bronze Moyen.	77
Christine KEPINSKI	
Prospection dans la haute vallée du Tanjaro (Mission archéologique du Peramagron 2011).....	90
Aline TENU	
Les voies de communication dans le pays assyrien : l'exemple de la plaine sud d'Erbil (Kurdistan irakien)	110
Lionel MARTI et Christophe NICOLLE	

La cité sainte de Muşaşir dans les sources écrites	120
Mirjo SALVINI	
Les décors des croix portatives de Bazyan	135
Narmen ALI MUHAMAD AMEN et Alain DESREUMAUX	
Une inscription hébraïque médiévale découverte dans le Bet Garmaï (Kurdistan d'Irak).....	151
Alain J. DESREUMAUX	
Tell Feres, a failed pathway towards urbanism in Northern Mesopotamia	156
Régis VALLET	
B- Varia	
Étude numismatique de deux Fals nohasi atabékides de Tell Kilik Mishik, à Erbil	174
Narmen ALI MUHAMAD AMEN	
Urbilum/Erbil and the Northern Frontier of the Ur III State	178
Piotr MICHALOWSKI	
The Hinterland of the Arbil City: A Survey of Tell Baxçan, Iraqi Kurdistan	188
Karel NOVÁČEK, Stefano VALENTINI, Petr ŠÍDA and Narmen ALI MUHAMAD AMEN	
Qasr Shemamok-Kilizu (Kurdistan d'Irak), les campagnes de 2011 (9 avril-15 mai et 16 octobre-5 novembre)	212
Olivier ROUAULT, Maria Grazia MASETTI-ROUAULT, Ilaria CALINI, John MACGINNIS, Jason UR et Quentin VI- TALE	
Qasr Shemamok-Kilizu (Kurdistan d'Irak), les campagnes de 2012 (6 avril-20 mai et 11-31 octobre)	254
Olivier ROUAULT, Maria Grazia MASETTI-ROUAULT, Narmen ALI MUHAMAD AMEN, Pedro AZARA, Ilaria CALI- NI, Pauline KESSOURI, John MACGINNIS, Marc MARIN, Karel NOVÁČEK, Eric RUSIÑOL et Jacek TOMCZYK	
The Archaeological Character of an Imperial Frontier: Assyrian Control Policy in the Hula Valley	304
Yifat THAREANI	
Compte-rendu de Konstantinos Kopanias and John MacGinnis (eds) 2016, The Archaeology of the Kurdistan Region of Iraq and Adjacent Regions	330
Catherine BRENIQUET	

Liste des auteurs du présent volume

Abdullah, Hashim Hama, Directeur du Musée de Sulaymaniyah (Sleman), Kurdistan d'Irak, hashimhama98@gmail.com

Ali Muhamad Amen, Narmen, Université Salahaddin, Erbil, Kurdistan d'Irak et UMR 8167 Orient et Méditerranée, CNRS, France, narminaliamin@yahoo.fr

Azara, Pedro, Université Polytechnique de Catalogne, Architecture, Barcelone, Espagne, Pedro.Azara@upc.edu

Borell, Joan, Université Polytechnique de Catalogne, Architecture, Barcelone, Espagne

Breniquet, Catherine, Université Clermont-Auvergne, catherine.breniquet@uca.fr

Calini, Ilaria, École Pratique des Hautes Études, Paris-Sorbonne, UMR 8167 Orient et Méditerranée, ilariacalini@hotmail.it

Desreumaux, Alain, CNRS, UMR 8167, Orient et Méditerranée, France, desreumaux.alain@wanadoo.fr

Kepinski, Christine, CNRS, UMR 7041 ArScAn, christine.kepinski@mae.u-paris10.fr

Kessouri, Pauline, UMR 7619 Sisyphe, Technion – Israel Institute of Technology, Grand Water Research Institute, pauline.kessouri@gmail.com

Kopanias, Konstantinos, Université d'Athènes, Grèce, kkopanias@arch.uoa.gr

MacGinnis, John, MacDonald Institute, Université de Cambridge, Royaume-Uni, johnmacginnis@aol.com

Marin, Marc, Université Polytechnique de Catalogne, Architecture, Barcelone, Espagne, marcmarinwebb@gmail.com

Marti, Lionel, CNRS UMR 7192 ProCLAC, lionel.marti@collège-de-france.fr

Masetti-Rouault, Maria Grazia, École Pratique des Hautes Études-PSL, Paris, UMR 8167 Orient et Méditerranée, maria-grazia.masetti-rouault@ephe.psl.eu

Michalowski, Piotr, University of Michigan, Ann Arbor, piotrm@umich.edu

Mohammed, Nader Babakr, Directeur des Antiquités de la région d'Erbil, Kurdistan d'Irak, nader_babakr@yahoo.com

Nicolle, Christophe, CNRS UMR 7192 ProCLAC, christophe.nicolle@collège-de-france.fr

Nováček, Karel, Palacký University Olomouc, Faculty of Arts, Dept. of History, République Tchèque, karel.novacek@upol.cz

Rouault, Olivier, Université Lyon2, UMR 5133 Archéorient, olivier.rouault@wanadoo.fr

Rusiñol, Eric, Université Polytechnique de Catalogne, Architecture, Barcelone, Espagne

Salvini, Mirjo, CNR, Rome, Italie, mirjo.salvini38@tiscali.it

Shemdin, Gouhar, Heritage Adviser to the KGR Minister of Tourism, Antiquities and Heritage, Kurdistan d'Irak, gshemdin@yahoo.ca

Šída, Petr, Université de Plzeň, République Tchèque, petsida@seznam.cz

Tenu, Aline, CNRS, UMR 7041 ArScAn, aline.tenu@mae.cnrs.fr

Thareani, Yifat, Nelson Glueck School of Biblical Archaeology, Israël, tyifat1@gmail.com

Tomczyk, Jacek, Université Cardinal Wyszyński, Varsovie, Pologne), jacontko32@tlen.pl

Ur, Jason, Université de Harvard, U.S.A., jasonur@fas.harvard.edu

Valentini, Stefano, Center for Ancient Mediterranean and Near Eastern Studies, Brno, République Tchèque, stefano.valentini@camnes.org

Vallet, Régis, Institut Français du Proche-Orient (IFPO), CNRS USR 3135, r.vallet@ifpoorient.org

Vitale, Quentin, UMR 7133 Archéorient, Maison de l'Orient et de la Méditerranée, Lyon, quentin.vitale@mom.fr

Zainadin, Abubakr O. (Malaawat), Directeur Général des Antiquités du Kurdistan d'Irak, malaawat@yahoo.com

Les résumés ont été traduits en kurde et en arabe par Narmen Ali Muhamad Amen (Université Salahaddin Erbil, Kurdistan d'Irak). Ils ont été dactylographiés par Nariman Khana, Srood Talb, et Abdullah B Othman. Hawkar Ahmed Abdulrahman a assuré une dernière relecture et harmonisation de l'ensemble de ces textes.

The first volume of the series EMMS, *Études Mésopotamiennes - Mesopotamian Studies*, presents a collection of articles, communications and preliminary reports representing the advancement, in recent years, of human sciences - archaeological, historical, philological and cultural researches - concerning ancient Mesopotamia area studies. It contains the first results of a number of excavation and survey programmes carried out by different European teams particularly in the Kurdistan region of Iraq, developed since the reopening of this large territory to international research after the long pause due to war. The volume includes also studies, debates, and reflections preparing and illustrating the new trends in the research launched now in Mesopotamia. Marked by the continuity of the scientific traditions, they show the changes induced by the evolution of mentalities and by new methods, techniques and instruments of work. The proceedings of an international congress held in Paris in 2013, show also the orientation of Iraqi archaeologists' researches, and their perceptions of the new, possible collaboration starting now in the region. In the same spirit, to allow a better circulation and sharing of their contents, the texts are accompanied by large summaries translated into Arabic and Kurdish.

Vincent Déroche is a former alumnus of the *École Normale Supérieure*, former member of the *École française d'Archéologie d'Athènes*, researcher at the *Centre national de la recherche scientifique (CNRS)*, currently *Directeur de recherche, Directeur adjoint* or the *UMR 8167, « Orient & Méditerranée »*, for the part « *Monde byzantin* ». He is elected to the chair of « *Littérature byzantine* » at *Sorbonne Université*, and to the chair « *Christianisme byzantin* » at the *École pratique des Hautes Études (Paris)*.

Maria Grazia Masetti-Rouault, a specialist of Late Bronze - Iron Age Mesopotamian cultures, is *Directeur d'études (Professor)* in the *École Pratique des Hautes Études PSL, Sorbonne University* in Paris, where she holds the Chair of « *Religions of the Syro-Mesopotamian societies: Archaeology and History* ». Since 2005, she is co-director of the *Syro-French Archaeological Mission* in Tell Masaikh and its region (Syrian Lower Middle Euphrates area) and, since 2015, she is also *Director* of the *French Archaeological Mission* in Qasr Shemamok (Iraqi Kurdistan).

Christophe Nicolle is an archaeologist specialist of pre-classical Middle East archaeology, working in different regions (Northern Mesopotamia, Northern Levant, South Levant), participating or directing several excavations or surveys over periods ranging mainly from the Chalcolithic to the Late Bronze Age. Former member of the *French Institute of the Near East (IFPO)*, researcher at the *National Center for Scientific Research (CNRS)*, he currently works in a team of the *Collège de France (Paris)*.

ISBN 978-1-78491-941-2

